



Ref : ADM/LMN/2026/21 : المرجع
Date : 02/04/2026 : التاريخ

LOCAL MARINE NOTICE IN ABU DHABI

To : All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi

Location : Abu Dhabi Waterways

Subject : Temporary Resumption of Maritime Activities and Services

النشرة البحرية المحلية لإمارة أبوظبي

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والمشغلين البحريين في أبوظبي

الموقع : الممرات المائية في أبوظبي

الموضوع : استئناف مؤقت للأنشطة والخدمات البحرية

With reference to Local Marine Notice No. (ADM/LMN/2026/20) issued on 7 March 2026 regarding the "Temporary Suspension of Recreational Marine Activities and Services," please be informed that the following updated regulations, instructions, and amendments have been approved:

First: Operational Regulations for Marine Crafts in Abu Dhabi City Waterways

1. Pleasure Boats, Houseboats, and Yachts

Pleasure Boats, Houseboats, and yachts are permitted to navigate and conduct recreational activities (including Kayaks and sailing boats) within the inland waters of the Emirate of Abu Dhabi- as per the attached illustrative map, provided that the National Guard Operations Room is notified in advance before commencing any maritime activity. Permitted operating hours are from 07:00 AM to 08:00 PM.

The use of jet skis is prohibited in all waterways within the Emirate of Abu Dhabi until further notice.

2. Fishing Boats

Fishing boats are authorized to operate within the inland waters of the Emirate in accordance with the following conditions:

- Operating hours are limited to 07:00 AM to 02:00 PM.
- Strict avoidance of the waterways surrounding the Halat Al Bahrani area.
- A Nokhitha (Captain) or deputy Nokhitha, who must be a UAE national, must be present on board at all times.
- The number of crew on board must not exceed four (3) individuals, including the Nokhitha.
- The Emirati fisherman is permitted to carry a mobile phone during the fishing trip. Crew members are prohibited from carrying mobile phones, except for non-camera phones, which must remain under the responsibility of the Emirati fisherman.

بالإشارة إلى النشرة المحلية رقم (ADM/LMN/2026/20) الصادرة بتاريخ 7 مارس 2026، بشأن "التعليق المؤقت للأنشطة والخدمات البحرية الترفيهية"، نود إحاطتكم علمه بأنه تقرر تطبيق الضوابط والتعليمات والمستجدات التالية:

أولاً: الضوابط التشغيلية للوسائل البحرية في الممرات المائية لمدينة أبوظبي

1- قوارب النزهة والعوامات واليخوت

يسمح لقوارب النزهة والعوامات واليخوت بالتنقل وممارسة الأنشطة الترفيهية (الكاياك والقوارب الشراعية) داخل المياه الداخلية لإمارة أبوظبي- بحسب الخريطة التوضيحية المرفقة، شريطة إخطار غرفة عمليات الحرس الوطني مسبقاً قبل بدء أي نشاط ملاحى، وذلك خلال الأوقات من الساعة 7:00 صباحاً وحتى 8:00 مساءً

يحظر استخدام الدراجات المائية في جميع الممرات المائية بإمارة أبوظبي لحين إشعار آخر.

2- قوارب الصيد

يصرح لقوارب الصيد بمزاولة نشاطها في المياه الداخلية للإمارة، وفقاً للاشتراطات التالية:

- تحديد أوقات العمل من الساعة 7:00 صباحاً وحتى 2:00 ظهراً.
- الالتزام التام بالابتعاد عن القنوات المائية المحيطة بمنطقة حالة البحراني.
- تواجد نوكثة أو نائب نوكثة (من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة) بصفة إلزامية على متن القارب.
- ألا يتجاوز عدد الطاقم على متن الطراد أربعة (4) أفراد، بما فيهم النوكثة.
- يسمح للصياد المواطن بحمل الهاتف المتحرك أثناء رحلة الصيد، ويسمح البحارة من ذلك، باستثناء الهواتف غير المزودة بكاميرا تصوير، وتكون تحت مسؤولية الصياد المواطن.



Second: Operational Regulations for Marine Crafts in Al Dhafra Region Waterways

1. Pleasure Boats, Houseboats, and Yachts

All Pleasure Boats, Houseboats, and Yachts are prohibited from navigating the waterways in the Al Dhafra region until further notice.

2. Fishing Boats

Fishing boats are authorized to operate within the Al Dhafra Region waterways in accordance with the following conditions:

- Operating hours are limited to 07:00 AM to 02:00 PM.
- Maintaining the designated course and sailing within 6 nautical miles from the Al Dhafra region shoreline.
- A Nokhitha (Captain) or deputy Nokhitha, who must be a UAE national, must be present on board at all times.
- The number of crew on board must not exceed four (3) individuals, including the Nokhitha.
- The Emirati fisherman is permitted to carry a mobile phone during the fishing trip. Crew members are prohibited from carrying mobile phones, except for non-camera phones, which must remain under the responsibility of the Emirati fisherman.
- Avoid approaching restricted areas, including oil platforms, power plants, and other prohibited areas.

Third: Operational Regulations for Marine Crafts in the vicinity of Dalam Island

1. Pleasure Boats, Houseboats, and Yachts

All Pleasure Boats, Houseboats, and Yachts are prohibited from navigating the waterways in the vicinity of Dalam Island until further notice.

2. Fishing Boats

Fishing boats are authorized to operate in the vicinity of Dalam Island in accordance with the following conditions:

- Operating hours are limited to 07:00 AM to 02:00 PM.
- Maintaining the sailing within 2 nautical miles in the vicinity of Dalam Island.
- A Nokhitha (Captain) or deputy Nokhitha, who must be a UAE national, must be present on board at all times.
- The number of crew on board must not exceed four (3) individuals, including the Nokhitha.
- The Emirati fisherman is permitted to carry a mobile phone during the fishing trip. Crew members are prohibited from carrying mobile phones, except for non-camera phones, which must remain under the responsibility of the Emirati fisherman.
- Avoid approaching restricted areas, including oil platforms, power plants, and other prohibited areas.

ثانيًا: الضوابط التشغيلية للوسائل البحرية في الممرات المائية في منطقة الظفرة

1- قوارب النزهة والعوامات واليخوت يحظر على جميع قوارب النزهة والعوامات واليخوت التنقل في الممرات المائية في منطقة الظفرة لحين إشعار آخر.

2- قوارب الصيد يصرح لقوارب الصيد بمزاولة نشاطها في الممرات المائية في منطقة الظفرة ، وفقاً للاشتراطات التالية:

- تحديد أوقات العمل من الساعة 7:00 صباحاً وحتى 2:00 ظهراً
- الالتزام بخط السير والإبحار في نطاق 6 ميل بحري من خط الشاطئ في منطقة الظفرة.
- تواجد نوحدة أو نائب نوحدة (من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة) بصفة إلزامية على متن القارب.
- ألا يتجاوز عدد الطاقم على متن الطراد أربعة (4) أفراد، بما فيهم النوحدة.
- يسمح للصيد المواطن بحمل الهاتف المتحرك أثناء رحلة الصيد، ويمنع البحارة من ذلك، باستثناء الهواتف غير المزودة بكاميرا تصوير، وتكون تحت مسؤولية الصيد المواطن.
- عدم الاقتراب من المواقع المحظورة، مثل المنصات النفطية ومحطات الطاقة وغيرها من الأماكن المحظورة.

ثالثًا: الضوابط التشغيلية للوسائل البحرية في محيط جزيرة دلم

1- قوارب النزهة والعوامات واليخوت يحظر على جميع قوارب النزهة والعوامات واليخوت التنقل في الممرات المائية في محيط جزيرة دلم لحين إشعار آخر.

2- قوارب الصيد يصرح لقوارب الصيد بمزاولة نشاطها في محيط جزيرة دلم، وفقاً للاشتراطات التالية:

- تحديد أوقات العمل من الساعة 7:00 صباحاً وحتى 2:00 ظهراً
- الالتزام بالإبحار في نطاق 2 ميل بحري في محيط جزيرة دلم.
- تواجد نوحدة أو نائب نوحدة (من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة) بصفة إلزامية على متن القارب.
- ألا يتجاوز عدد الطاقم على متن الطراد أربعة (4) أفراد، بما فيهم النوحدة.
- يسمح للصيد المواطن بحمل الهاتف المتحرك أثناء رحلة الصيد، ويمنع البحارة من ذلك، باستثناء الهواتف غير المزودة بكاميرا تصوير، وتكون تحت مسؤولية الصيد المواطن.
- عدم الاقتراب من المواقع المحظورة، مثل المنصات النفطية ومحطات الطاقة وغيرها من الأماكن المحظورة.



Fourth: Maritime Safety and Security Instructions

All waterways' users must fully comply with the following instructions to ensure their safety and security:

1. Ensure that the marine craft's tracking device (Transponder) is activated before departure. In the event of any technical malfunction during navigation, the National Guard Operations Room must be contacted immediately at 996.
2. All instructions and directives issued by the National Guard Command must be strictly followed to ensure the safety and protection of the marine environment.
3. These decisions will be applied on a trial basis for three (3) days, starting Thursday 02/04/2026. During this period, the situation and activities will be evaluated to determine whether to extend the measures or reinstate the temporary suspension of activities, based on the latest updates.
4. In the event of violating any of the above-mentioned requirements, the fisherman will be prohibited from fishing for one month. In the event of a repeated violation, he will be prohibited from fishing for six (6) months.

For inquiries, you may contact Captain Ahmed Al Dhaheri, Director of Waterways at Abu Dhabi Maritime, via email: WWI@admaritime.ae or by phone at 0523988881.

رابعة: تعليمات الأمن والسلامة الملاحية

يتعين على كافة مستخدمي الممرات المائية الالتزام التام بالتعليمات التالية، حفاظاً على أمنهم وسلامتهم:

1. التأكد من تفعيل جهاز التتبع (Transponder) قبل الإبحار، وفي حال حدوث أي عطل فني أثناء الإبحار، يجب التواصل فوراً مع غرفة عمليات الحرس الوطني عبر الرقم 996.
2. يجب اتباع كافة التعليمات والتوجيهات الصادرة عن قيادة الحرس الوطني بدقة، وذلك لضمان السلامة وحماية البيئة البحرية.
3. تطبق هذه القرارات لمدة تجريبية قدرها ثلاثة (3) أيام، اعتباراً من يوم الخميس الموافق 2026/04/02 يتم خلالها تقييم الوضع ومراجعة الأنشطة، لاتخاذ القرار المناسب بشأن التمديد أو العودة إلى التعليق المؤقت للأنشطة، وذلك بناءً على المستجدات.
4. وفي حال مخالفة أي من الاشتراطات المذكورة أعلاه، سيتم حرمان الصياد من مزاوله المهنة لمدة شهر واحد. وفي حال تكرار المخالفة، سيتم حرمانه من مزاوله الصيد لمدة ستة (6) أشهر.

للاستفسارات، يمكنكم التواصل مع الكابتن أحمد الظاهري، مدير إدارة الممرات المائية، أبوظبي البحرية عبر البريد الإلكتروني: WWI@admaritime.ae أو على الهاتف رقم: 0523988881.

سيف المهيري

الرئيس التنفيذي - أبوظبي البحرية

Capt. Saif Al Mheiri
CEO - Abu Dhabi Maritime



الخريطة التوضيحية

Illustrative Map





Ref : ADM/LMN/2026/20 : المرجع
Date: 07/03/2026 : التاريخ

LOCAL MARINE NOTICE IN ABU DHABI

To : All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi

Location : Abu Dhabi Waterways

Subject : Temporary Suspension of Maritime Recreational Activities and Services

النشرة البحرية المحلية لإمارة أبوظبي

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة
والمشغلين البحريين في أبوظبي

الموقع : الممرات المائية في أبوظبي

الموضوع : تعليق مؤقت للأنشطة والخدمات البحرية الترفيهية

Please be informed that, in light of the current circumstances, it has been decided to temporarily suspend all recreational marine activities and services provided at marinas and community ports. This precautionary measure comes as part of our ongoing commitment to ensuring the highest standards of safety and well-being for all sea-goers in the Emirate of Abu Dhabi. Water taxi and ferry services will continue to operate as scheduled.

Please be advised that this temporary suspension of services is part of the continuous efforts being made by the concerned authorities to ensure the safety and security of all users of waterways.

Therefore, we urge all waterway users and sea-goers to:

- Adhere to the official guidelines issued by the authorities.
- Exercise patience when planning any new marine activities until further notice.

You will be provided with all updates as soon as they become available through our official channels. We thank you for your understanding and continuous cooperation in enhancing the safety of our marine community.

نحيطكم علماً بأنه في ظل الأوضاع الراهنة، تقرر تعليق جميع الأنشطة والخدمات البحرية الترفيهية المقدمة في المراسي والموانئ المجتمعية بشكل مؤقت. يأتي هذا الإجراء الاحترازي في إطار حرصنا المستمر على ضمان أعلى معايير السلامة والرفاهية لجميع مرتادي البحري في إمارة أبوظبي، مع استمرار تقديم خدمات التاكسي المائي والعبارات.

ونفيدكم علماً بأن هذا التعليق المؤقت للخدمات يأتي في إطار الجهود المتواصلة التي تبذلها الجهات المعنية، بهدف الحفاظ على سلامة وأمن جميع مستخدمي الممرات المائية.

لذا نهنئ جميع مستخدمي الممرات المائية ومرتادي البحر:

- اتباع الإرشادات الرسمية الصادرة.
- التريث في التخطيط لأي أنشطة بحرية جديدة حتى إشعار آخر.

علماً أنه سيتم تزويدكم بكافة المستجدات فور توفرها عبر قنواتنا الرسمية. نشكر لكم تفهمكم وتعاونكم الدائم معنا لتعزيز سلامة مجتمعنا البحري.

سيف المهيري

الرئيس التنفيذي - أبوظبي البحرية

Capt. Saif Al Mheiri
CEO - Abu Dhabi Maritime